

Toponomical Wars in the World – Toponyms' Violent Change as a Result of War, Revolution and Colonization

Abstract: This paper represents the first part of the work on the problem of ethnocide - policy of destruction of ethnic or national identity due toponymic wars. The author shows the mechanisms and results of this process and warns against further enforced renaming.

Keywords: toponym, ethnocide, national identity, historical memory.

М.Г. Аганов

Аганов Михаил Геннадьевич, доцент кафедры новой истории и международных отношений Тюменского государственного университета, кандидат исторических наук, доцент.

В ПОИСКАХ УТРАЧЕННОЙ РОДИНЫ: КОНЦЕПЦИЯ ЕВРЕЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ОЧАГА В ТРУДАХ ОСНОВОПОЛОЖНИКОВ СИОНИЗМА

Аннотация: Автор исследует возникновение идеи «еврейского национального очага» в рамках сионистского движения. В статье рассматривается деятельность Т. Герцля на посту президента Сионистской организации, его вклад в создание еврейского государства. Автор специально останавливается на проблеме выбора «убежища» для евреев и символическом значении Палестины.

Ключевые слова: сионизм, Т. Герцль, Палестина, Базельская программа, «еврейский национальный очаг».

Подводя итоги работы Первого (Базельского) сионистского конгресса 1897 г., основатель Сионистской организации (СО) Т. Герцль записал в своем дневнике: «... в Базеле я создал еврейское государство ... Возможно, через пять лет, а возможно, через пятьдесят лет это будет знать каждый» (1). Однако, как справедливо отмечает израильский историк и дипломат Эли Барнави, «пророчество Герцля могло и не сбыться. Изначально сионизм был лишь одной из форм современного еврейского национализма, и отнюдь не самой влиятельной» (2). Действительно, на рубеже XIX–XX вв. сионизм занимал маргинальное положение

по отношению к еврейскому «духовному национализму» (автономизму), основоположник которого – российский еврейский историк, один из создателей научной истории еврейского народа, С. М. Дубнов – утверждал, что еврейский народ, пройдя территориально-политический (государственный) этап своего развития, достиг «наивысшей степени культурно-исторической индивидуализации», на которой он «может и в диаспоре существовать в качестве самобытной культурной нации» (3). Сионизм принципиально не признавал автономистской доктрины. Он представлял ту разновидность национализма, которая, по словам Э. Хобсбаума, «стремилась скорее к образованию новых государств, нежели к решению проблемы "наций" в государствах уже существующих» (4).

Доктринально идея «еврейского национального очага» в Палестине берет свое начало в Базельской программе 1897 г., определившей создание «убежища» для еврейского народа в Палестине целью международного сионистского движения: «Der Zionismus erstrebt für das jüdische Volk die Schaffung einer öffentlich-rechtlich gesicherten Heimstätte in Palästina (Сионизм стремится создать для еврейского народа обеспеченное публичным правом убежище в Палестине)» (5). Примечательно, что в научных переводах Базельской программы, выполненных после 1917 г., Heimstätte, как бы предвосхищая декларацию Бальфура, зачастую переводится как «home» (6) / «очаг» (7) или «дом» (8), тогда как лексическими значениями Heimstätte (Heim – дом, очаг, приют; Stätte – место, жилище, очаг) являются «кров», «приют», «убежище», «жилище», «родные места», «Родина». Очевидно, что между приведенными вариантами перевода Heimstätte есть определенная разница: «приют», «кров», «убежище» предполагают чье-либо покровительство, они предоставляются терпящим бедствие, напротив – «дом», «очаг» коннотируют суверенный характер, они обладают теми смыслами, которые еврейские колонисты в Палестине позже выразили понятием *hadar* (сила, достоинство, величие). Наиболее адекватным переводом Heimstätte на русский язык представляется «убежище» (9), на английский – «shelter» (10) или «homeland» (11). «Базельская программа сионистского движения ... нуждается в точном и ясном понимании. – писал один из ее авторов, ближайший сподвижник Т. Герцля, философ, писатель и публицист М. Нордау (С. М. Зюдфельд). – Главная задача этого движения – создать отечество еврейскому народу и приобрести для него в Палестине убежище, которое было бы гарантировано международным правом» (12).

М. Нордау приписывал происхождение сионизма «двум внешним импульсам: во-первых, национальному принципу ...; во-вторых, анти-семитизму» (13). В условиях роста в последней четверти XIX –

начале XX вв. антисемитизма в Центрально-Восточной Европе и России сионистский проект позиционировался его авторами как «план спасения» еврейского народа. Показательным в этом отношении является памфлет одного из предшественников Т. Герцля, российского еврейского общественного деятеля Л. Пинскера «Автоэмансипация! Призыв русского еврея к своим соплеменникам», изданный им впервые анонимно на немецком языке в 1882 г. в Берлине (14). «Целью наших стремлений, – писал Л. Пинскер, – должно быть приобретение собственной земли ..., клочка земли ..., с которого никакой властитель не в праве был бы нас согнать» (15). Для обозначения этого «клочка земли» Л. Пинскер чаще всего использует слово «убежище» (Zufluchtstätte): «Вместо многих убежищ, которые мы испокон века привыкли искать для себя, мы желаем иметь одно убежище, существование которого было бы обеспечено политическими гарантиями» (16). В других случаях Л. Пинскер говорит о «приюте» (Obdach): «Прежде всего должно быть определено ... – какая вообще страна для нас доступна и в то же время пригодна служить безопасным, никем не оспариваемым приютом, способным дать необходимое пропитание евреям всех стран, вынужденных покинуть свою родину» (17). Иногда Л. Пинскер применяет слова «пристань» (Hafen) и «сборный пункт» (Sammelpunkt).

Алармистское по своей тональности сочинение Л. Пинскера (толчком к его написанию послужили погромы, прокатившиеся в апреле – июле 1881 г. по югу России) ярко отображает тот общественно-политический и эмоциональный фон, на котором формировалась идея «убежища» для еврейского народа. В этой же тональности, усиленной пророческим пафосом, выдержано и ставшее программным для сионистского движения, написанное также под воздействием антисемитской акции – процесса Альфреда Дрейфуса (Париж, октябрь – декабрь 1894 г.), сочинение Т. Герцля «Еврейское государство. Опыт современного решения еврейского вопроса» («Der Judenstaat. Versuch einer modernen Lösung der Judenfrage». Вена, 1896 г.). «Мир, приспосабливаемый к негодованиям против евреев, будит уснувшую мысль, вызывая ее на рассуждение ... Я не выдумываю ни положения евреев ..., ни средств для спасения их ..., – писал Т. Герцль, – Еврейское государство – это мировая потребность и, следовательно, оно будет создано» (18). В отличие от Л. Пинскера, основатель СО прямо использовал в своем сочинении понятие «государство». Т. Герцль предлагал, по сути, развернутый план построения еврейского государства. «и, чего доброго, даже образцового!». описывал его Конституцию, законы, социально-экономическую структуру, военную организацию и даже флаг (19). Столь детальная прорисовка ставила сочинение Т. Герцля в глазах современников в один ряд с появившимися тогда же многочисленными утопиями, посвящен-

ными описанию будущего еврейского государства. Обзор последних и анализ их влияния на зарождающийся сионизм представлены в блестящем эссе Эли Барнави и Мириам Елиав-Фелдон «Утопии» (20). В этих разножанровых – от памфлета до утопии, – но объединенных общей тревогой за судьбу еврейского народа сочинениях основоположников сионизма ставились и решались важнейшие вопросы, связанные с созданием «еврейского сюзеренства», прежде всего, вопрос о его местоположении и международно-правовом статусе.

Вопрос о местоположении «убежища» для еврейского народа вплоть до принятия Базельской программы 1897 г., четко обозначившей в качестве такового Палестину, оставался дискуссионным. Авторы сионистских утопий Эдмунд Менахем Эйслер («Образ будущего», Вена, 1885 г.), Элханан Лейб Левинский («Путешествие в Эрец-Исраэль в 5800[2040] г.», Одесса, 1892 г.), Макс Остерберг-Веракоф («Иудейское царство в 6000[2241] г.», Штутгарт, 1893 г.) и др. видели «еврейское государство» только в Палестине. Для Л. Пинскера в период написания «Автомансипации» этот вопрос оставался открытым: «...мы еще не знаем, где обретается эта пристань: на западе или на востоке», – писал он, имея в виду Америку и Палестину (21). Позже Л. Пинскер стал идеологом движения Ховевей Цион (любящие Сион, палестинофилы), одним из инициаторов и председателем Катовицкого съезда Ховевей Цион (Пруссия, 1884 г.), на котором сформулировал идею возвращения евреев к сельскохозяйственному труду и создания еврейской сельскохозяйственной базы в Эрец-Исраэль (то есть в Земле Израиля – еврейского народа, называемого так по имени одного из его патриархов). Таким образом, в итоге Л. Пинскер поддержал «палестинский вариант» (22).

По мнению Т. Герцля, высказанному в «Еврейском государстве», более всего для его плана подходила Аргентина. Следует заметить, что в конце XIX – начале XX вв. Аргентина переживала экономический бум: с 1880 по 1905 гг. ее производство росло со средним темпом 8 %, ВВП на душу населения вдвое превышал итальянский и был выше французского, иммигранты составляли свыше 50 % прироста населения (23). Аргентинское, наряду с североамериканским, направление иммиграции было самым привлекательным для европейцев. «Аргентина одна из естественных богатейших стран, огромнейшая равнина с незначительным населением и умеренным климатом, более всего, конечно, подходит для наших целей», – писал Т. Герцль (24).

В плане привлекательности для иммигрантов Палестина была прямой противоположностью Аргентине. «...мы видим ее [Сирии – в широком смысле этого названия, включающем также Палестину] невыгодную в отсутствии ископаемых и угля, преимущественно трудно обра-

батываемой почве. и в том, что она окружена степями и пустыней на юге и на востоке и высокими горами на севере, сильно затрудняющими сообщение с соседними областями и делающими Сирию экономически изолированной областью», – констатировал известный сионистский деятель. основоположник социологических исследований о еврейском народе и организатор сионистской поселенческой деятельности в Палестине А. Руппин (25). Однако Палестина обладала огромным символическим значением для национально активированной части еврейства. «Что же касается Палестины, – писал Т. Герцль, – этой нашей незабвенной исторической родины, то одно имя ее уже имеет само по себе большое значение для еврейского народа вообще и для эмиграции и колонизации в частности» (26). По всей видимости, к маю 1896 г. Т. Герцль сосредоточил все свое внимание на Палестине (27). Как справедливо замечают французские исследователи Ж.-К. Аттиас и Э. Бенбасса, Палестина была избрана «совсем не по тем причинам, по которым страны подвергаются колонизации... она была единственной землей, способной вызвать в еврейском мире эмоциональный порыв и энтузиазм, необходимые для успеха иммиграционного движения, во всех отношениях отличного от переселенческих волн, подобных тем, которые накатывались на Северную Америку и увлекали с собой искателей индивидуального и семейного благополучия» (28). Однако приоритетным для сионистского руководства был вопрос не о местоположении «убежища» для еврейского народа, а о его международно-правовом статусе.

Сформулированная в Базельской программе концепция «убежища» для еврейского народа предполагала обязательное обеспечение еврейского присутствия в Палестине защитой «публичного права». В отличие от «практической» (иначе – «поселенческой», ориентированной только на заселение евреями Палестины) программы Ховевей Цион, «политическая» программа Т. Герцля была нацелена, прежде всего, на получение сионистами «хартии» на владение Палестиной от великих держав. Полемизируя с лидерами Ховевей Цион, Т. Герцль утверждал: «Колонизацию в большом масштабе ... можно вообразить себе только, как таковую, которая ... имеет свою автономию, иначе мы рискуем взрастить где-нибудь новых армян» (29). Эту «автономию» или «сюзеренство» еврейскому народу в лице СО должны были обеспечить, по мысли Т. Герцля, «правительства тех стран, которые свободны от антисемитизма». «Наш план в сущности таков, – резюмировал Т. Герцль, – если бы нам дали достаточную территорию на началах сюзеренства для нашей справедливой необходимости, предоставив обо всем остальном позаботиться уже нам самим, то все создалось бы само собой». Будущее еврейское государство виделось Т. Герцлем вполне в духе своего времени. форпостом европейской цивилизации на Ближнем Востоке: «Для

Европы же мы образовали бы там нечто вроде оплота, преграды против Азии, мы заботились бы о распространении культуры среди невежественных народов Азии. Оставаясь вместе с тем со всеми государствами Европы в союзе в качестве нейтрального государства, – мы таким образом были бы гарантированы за наше существование» (30).

Т. Герцль прекрасно понимал, что реализация его программы будет зависеть в первую очередь от позиции Турции, в состав которой тогда входила Палестина. Если для европейских держав евреи в Палестине могли стать, по его мнению, «оплотом» европейской политики, то Стамбулу они могли бы оказать не меньшую услугу: «Если бы турецкий султан захотел отдать нам Палестину, то мы могли бы обязаться привести финансы Турции в полный порядок» (31). Именно в ходе обсуждений на Базельском конгрессе различных вариантов получения «хартии» от великих держав, в том числе и от Турции, на «еврейское сюзеренство» над Палестиной была сформулирована цель сионистского движения (Endizel). Группа делегатов во главе с Л. Моцкиным потребовала четко и решительно заявить о намерении сионистов создать в Палестине «еврейское государство». Т. Герцль, считавший «восстановление» еврейского государства главным делом своей жизни, добился отклонения конгрессом этого требования. По словам М. Нордау, именно он «сделал все, что мог, чтобы убедить сторонников создания еврейского государства в Палестине, что мы должны найти какой-то эвфемизм, который отражал бы все, что мы имеем в виду, но так, чтобы не провоцировать турецких правителей упоминаемой земли. Я предложил заменить слово "государство" синонимичным словом "Heimstätte"... Такова история этого выражения, о котором столь много говорят. Оно было двусмысленным, но мы все понимали, о чем идет речь. Для нас оно означало "Judenstaat"» (32).

Таким образом, изначально семантическое поле понятия «Heimstätte in Palästina» интерпретировалось сионистами посредством смыслового переноса. Иначе говоря, каждая сионистская группа наполняла его собственным содержанием, соответствующим партийной позиции: суверенное еврейское государство («политический сионизм»), духовный центр еврейского народа («духовный сионизм»), трудовой центр (Полеи Цион) или «Земля Израиля для народа Израиля в соответствии с Торой Израиля» (Мизрахи). В сионистской публицистике начала XX в. помимо названных выше использовались и другие понятия для обозначения еврейского присутствия в Палестине, акцентирующие различные аспекты Базельской программы: «национальный центр», «автономный национально-культурный центр», «территориально-национальный центр», «внутренне-автономный коллектив» и др. При этом всегда подчеркивалось стремление сионизма к обретению «еврей-

ским национальным центром» в Палестине статуса «правоохраненного убежища, где они [евреи, которые решили там поселиться] могли бы жить полной еврейской жизнью, составить большинство населения и надеяться на получение своего "гомуля"» (33).

В 1897–1904 гг. в качестве президента СО Т. Герцль встречался с представителями правительств держав как свободных от антисемитизма, так и нечуждых ему. Среди предоставивших ему аудиенцию официальных лиц были министр иностранных дел Германии князь Бернхард Бюлов (Вена, сентябрь 1898 г.), кайзер Вильгельм II (Константинополь, октябрь 1898 г. и Иерусалим, ноябрь 1898 г.), султан Абдул Хамид II (Стамбул, май 1901 г.), визирь Абдул Хамида II Мехмед Саид-паша (Стамбул, февраль 1902 г.), министр колоний Великобритании Джозеф Чемберлен и глава Форин Офис Генри Лансдаун (Лондон, июль 1902 г.), египетский премьер-министр Бутрос Гали и представитель Великобритании в Египте лорд Эвелин Кромер (Каир, март 1903 г.), министр внутренних дел Российской империи В.К. Плеве (С.-Петербург, август 1903 г.) и папа Пий X (Ватикан, январь 1904 г.) (34). Несмотря на благосклонное в целом отношение высокопоставленных лиц к сионистской программе (султан наградил президента СО орденом «Меджидис»), Т. Герцлю не удалось получить «хартию» ни от одного из правительств. «Герцль потерпел поражение по всему кругу своих дипломатических усилий. Нигде ему не удалось убедить представителей великих держав в том, что их собственные интересы совпадают с интересами еврейского народа в форме политического сионизма» (35). Ни один из сионистских проектов создания «гарантированной автономии» для еврейского народа (Эль-Ариш, Гуас Нгишу) так и не был реализован. Осознав свой провал, Т. Герцль приступил к сочинению собственной сионистской утопии – романа «Старая новая страна» («Altneuland», Вена, 1902 г.). «Сейчас я не покладая рук работаю над "Альтнойланд", – писал он в дневнике, – Мои надежды добиться практического успеха рассыпались в прах. Моя жизнь больше не роман, а значит роман – моя жизнь» (36).

«Еврейский национальный очаг» в Палестине был учрежден только после окончания Первой мировой войны, когда стечение целого ряда обстоятельств сделало возможным признание Великобританией, а затем и другими великими державами сионистской программы.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Herzl Th. The Complete Diaries of Theodor Herzl. Ed. Raphael Patai. N.Y., 1960. Vol. I. P. 343.
2. Барнави Э., Фридлиндер С. Евреи и XX век: аналитический словарь. М., 2004. С. 214.
3. Дубнов С.М. Письма о старом и новом еврействе (1897–1907). СПб., 1907. С. 8. 21–22, 24.

4. Хобсбаум Э. Нации и национализм после 1780 года. СПб., 1998. С. 162.
5. Dokumente zur Geschichte des deutschen Zionismus 1882-1933 / Hrsg. und eingel. von Jehuda Reinharz. Tübingen, 1981. S. 40.
6. The Basel Programme // Great Britain. Foreign Office. Historical Section. Zionism. L., 1920. P. 31; Basle Program // Encyclopedia of Zionism and Israel. Vol. 1. Patai, Raphael (ed.). N.Y., 1971. P. 114; ООН. Истоки и история проблемы Палестины. Часть 1. 1917–1947. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.un.org/russian/peace/palestine/book/02-4.shtml>; The Basel Declaration // Leschi Ann M., Tschirgi Dan. Origins and development of the Arab-Israeli conflict. Westport, 1998. P.137; The Basel Declaration // Bickerton Ian J., Klausner Carla L. A history of the Arab-Israeli conflict. Upper Saddle River, N.J., 2007. P.33; The Basle Program. Resolutions of the First Zionist Congress (August, 30 1897) // Gregory S. Mahler; Alden R. W. Mahler. The Arab-Israeli Conflict An Introduction and Documentary Reader. L., N.Y., 2010. P. 46 и др.
7. Базельская программа ВСО, август 1897 // Ближневосточная политика великих держав и арабо-израильский конфликт / Под ред. О. А. Колобова. В 2-х т. Т.2. Документы. Н. Новгород, 2008. С. 4 и др.
8. Арарат Писан. Еврейство и сионизм: лекции по истории народа Израиля и государства Израиль. Иерусалим, 1992. С. 124; Кузнецов Д. В. Проблемы Ближнего Востока и общественное мнение: в 2-х частях. Часть 1: Арабо-израильский конфликт. Благовещенск, 2009. С. 4 и др.
9. Именно такой вариант приводится в Энциклопедическом словаре Брокгауза и Ефрона (С.-Петербург, 1890 1907) в статье «Сионизм» и в Краткой еврейской энциклопедии (Иерусалим, 1976–2005) в статье «Базельская программа».
10. Так переводит Heimstätte, например, доктор Майкл Кэмпос, Университет Флориды. Campos M. Ottoman Brothers: Muslims, Christians, and Jews in Early Twentieth-Century Palestine. Stanford, 2010. P. 205.
11. Именно такой вариант приводится в The New Encyclopaedia Britannica (Лондон – Чикаго, 2003) в статье «Basel Program (Zionism)».
12. Нордау М. Речи и статьи. Екатеринбург, 1898. С.60.
13. Нордау М. О сионизме. Ковна, 1903. С. 6.
14. «Autoemanzipation!» Mahnruf an seine Stammesgenossen von einem russischen Juden. Berlin, 1882. Русский перевод был выполнен историком российского еврейства, общественно-политическим деятелем Ю.И. Гессеном в 1898 г.
15. Пинскер Л.С. Автоэмансипация. Призыв русского еврея к своим соплеменникам. Одесса, 1899. С. 37.
16. Там же. С. 51.
17. Там же. С. 37.
18. Герцль Т. Еврейское государство. Опыт новейшего разрешения еврейского вопроса. Одесса, 1896. С. 7, 10.
19. Там же. С. 100.
20. Эли Барнави. Мириам Елиав – Фелдон. Утопии // Барнави Э., Фридлендер С. Евреи и XX век: аналитический словарь. М., 2004. С. 262 – 274.
21. Пинскер Л.С. С.41.
22. Усилия Ховевей Цион по заселению Палестины дали весьма скромные результаты. В 1890 – 1891 гг. при поддержке барона Э. Ротшильда (сына основателя французской ветви Ротшильдов) Ховевей Цион основал в Палестине два поселения: Реховот (население в 1890 – 1 100 человек) и Хадера (население в 1891 г. – 300 человек). (Рупшин А. Современная Сирия и Палестина. Пг., 1919. С. 80 – 81).
23. Кошкарлов А. Потерянное столетие // Всемирная история модернизации. Эксперт. Специальный выпуск. 2010. 28 декабря – 10 января. С. 106; Демографический энциклопедический словарь. М., 1985
24. Герцль Т. Еврейское государство. С. 40.
25. Рупшин А. Современная Сирия и Палестина. Пг., 1919. С. 7, 318.

26. Герцль Т. Еврейское государство. С. 41.
27. Herzl Th. Op. cit. P. 335.
28. Агтис Ж.-К., Бенбасса Э. Вымышленный Израиль. М., 2002. С. 207.
29. Герцль Теодор. Сионистские статьи. СПб, 1914. С. 58.
30. Герцль Теодор. Еврейское государство. Опыт новейшего разрешения еврейского вопроса. Одесса, 1896. С.41.
31. Там же.
32. Цит. по: Sykes Christopher. Crossroads to Israel. L., 1965. P. 24.
33. Брандэйс Луи де. Сионизм // Война и еврейская проблема. Москва, 1917. С. 40 – 41.
34. Сакер Говард М. История Израиля. От возникновения сионизма до создания Государства Израиль. Иерусалим, 1994. Т.1. С. 99 – 116.
35. Kagan Genadi E. Der Prophet im Frack: Theodor Herzls russische Mission 1903. Kohn, 2003. S.138.
36. Цит. по: Эли Барнави, Мириам Елыв-Фелдон. Указ. соч. С. 271.

Michail G. Agapov

In Search of the Lost Homeland: Concept Jewish National Home in Works of the Founders of Zionism

Abstract: The author examines the emergence of the idea of a "Jewish national home" in the context of the Zionist movement. The article describes the activities Herzl as president of the Zionist Organization. His contribution to the establishment of a Jewish state. The author addresses the problem of search of the "asylum" for the Jews. He notes the symbolic importance of Palestine.

Keywords: Zionism, Herzl, Palestine, the Basel program, "Jewish national home".

С.В. Абрамов

Абрамов Сергей Викторович, доцент Уральского государственного горного университета, кандидат исторических наук, доцент.

«ЧЕЛНОЧНАЯ» ДИПЛОМАТИЯ СОВЕТСКОГО ПРЕ- МЬЕР-МИНИСТРА А.Н. КОСЫГИНА

Аннотация: Статья посвящена дипломатической деятельности председателя Совета Министров СССР А.Н. Косыгина в период Шести-дневной войны Израиля с арабскими государствами, а также Октябрьской войны 1973 г. Автор статьи приходит к выводу о том, что благода-